

Ticketing >> OBU

END

30. 9. 2013

START

1. 10. 2013



SK V Slovenskej republike končí dňa 30. 9. 2013 tranzitný ticketing!

Dňa 12. januára 2010 bol na základe novelizácie Mýtného poriadku (vyhláška č. 388/2009 Z.z. v znení neskorších predpisov) zavedený do praxe tzv. „ticketing“ – možnosť vypočítať a vybrať mýto na základe údajov zistených z technického preukazu alebo osvedčenia o evidencii vozidla za vzdialenosť, ktorá zodpovedá tranzitnému úseku ciest s použitím príslušnej sadzby mýta pre danú kategóriu vozidla. Užívanie tranzitných úsekov ciest prostredníctvom ticketingu je realizované na základe vydania časovo obmedzeného tzv. ticketu. Ticketing sa realizuje na **4 tranzitných úsekoch ciest** v rámci Slovenskej republiky, spájajúcich obojsmerne hraničné priechody **Brodské – Břeclav (ČR) s Čunovom – Rajkou (HU) a Milhošť – Tornyosnémeti (HU) s Vyšným Komárnikom – Barwinkom (PL)**.

V súčasnosti platný a účinný Mýtny poriadok časovo **obmedzil platnosť a účinnosť ticketingu do dňa 30. septembra 2013!**

Pre Prevádzkovateľov vozidiel a/alebo Vodičov vozidiel, ktorí doteraz na úhradu mýta za užívanie tranzitných úsekov v rámci Slovenskej republiky využívali **výlučne ticketing**, bude ukončenie platnosti ticketingu znamenať predovšetkým nasledujúce zmeny:

1. Prevádzkovateľ vozidla a/alebo Vodič vozidla si bude môcť na prejazd niektorého zo 4 tranzitných úsekov ciest zakúpiť ticket na vybranom hraničnom priechode **len do dňa 30. septembra 2013** (vrátane).
2. **Odo dňa 1. októbra 2013** je každý Prevádzkovateľ vozidla a/alebo Vodič vozidla pred vstupom vozidla na Vymedzené úseky ciest (vrátane doterajších 4 tranzitných úsekov ciest) povinný:
 - a) **uzavrieť Zmluvu o užívaní Vymedzených úsekov ciest a Zmluvu o poskytnutí Palubnej jednotky, a to:**
 - v Režime predplateného mýta (pre-paid) na ktoromkoľvek zákazníckom mieste,
 - v Režime následného platenia mýta (post-paid) na ktoromkoľvek Kontaktnom mieste

- b) **správne nainštalovať a umiestniť vo vozidle Palubnú jednotku.**

Odporúčania Prevádzkovateľa elektronického mýtného systému Prevádzkovateľom vozidiel a Vodičom vozidiel, ktorí využívajú **výlučne tranzitný ticketing**:

1. **Nenechávajte si registráciu** svojho vozidla do Elektronického mýtného systému v Slovenskej republike **na poslednú chvíľu!** Týmto konaním si spôsobíte zbytočné zdržanie na hraničných Distribučných miestach;
2. **Navštívte čo najskôr** najbližšie hraničné distribučné miesto a **zaregistrujte sa pohodlne a bez čakania** do Elektronického mýtného systému v Slovenskej republike. Všetky hraničné Distribučné miesta budú mať z dôvodu ukončenia ticketingu prispôbenú prevádzku tak, aby dokázali vybaviť každého zákazníka k jeho maximálnej spokojnosti;
3. V prípade, že Slovenskú republiku využívate na tranzit **len niekoľkokrát** ročne a ste zaregistrovaní v Režime predplateného mýta, zastavte sa pri výjazde zo Slovenskej republiky na hraničnom Distribučnom mieste a **odovzdajte palubnú jednotku** – vrátime vám ihneď zábezpeku za palubnú jednotku vo výške 50,- EUR a zvyšok zostatku predplateného mýta;
4. **Ak ste už zaregistrovaní** do Elektronického mýtného systému v Slovenskej republike a Vaše vozidlo má **priradenú Palubnú jednotku**, ktorú v súčasnosti aktívne nevyužívate, **nezabudnite mať** pri prejazde Slovenskou republikou odo dňa 01. 10. 2013 vo vozidle správne nainštalovanú **práve túto** palubnú jednotku. Druhú palubnú jednotku na to isté vozidlo **nie je možné zaregistrovať!**

UK Transit ticketing in the Slovak Republic ending on 30 September 2013!

The so-called „ticketing“ – a possibility to calculate and collect the toll according to the data found in the vehicle logbook or in the vehicle registration certificate for the distance corresponding to the transit section of roads with the use of the appropriate toll rate for the relevant vehicle category was implemented on 12 January 2010 according to the Toll Order amendment (Decree No. 388/2009 Coll. as amended). The use of transit road sections based on ticketing takes place based on the so-called ticket issued for a limited period of time. Ticketing applies to **4 specified transit road sections** in the Slovak Republic linking in both directions the border crossings **Brodské – Břeclav (ČR) with Čunovo – Rajka (HU) and Milhošť – Tornyosnémeti (HU) with Vyšný Komárnik – Barwink (PL)**.

The currently valid and effective Toll Order has **restricted the ticketing validity and effect till 30 September 2013!**

For the Vehicle Operators and/or Vehicle Drivers who have been using **exclusively ticketing** for the payment of toll for the use of transit sections in the Slovak Republic the expiration of the ticketing validity will mean mainly the following changes:

1. For the transit of any of 4 transit road sections the Vehicle Operator and/or Vehicle Driver can **buy a ticket** at the selected transit border crossing **only till 30 September 2013** (inclusive).
2. **From 1 October 2013** every Vehicle Operator and/or Vehicle Driver before the vehicle enters the Specified Road Sections (including the existing 4 transit road sections) will be obliged:
 - a) **to make the Contract on the Use of Specified Road Sections and the Contract on the Provision of the On-Board Unit namely:**
 - in the Pre-paid Toll Regime at any Customer Point,
 - in the Post-paid Toll Regime at any Contact Point.

- b) **to properly install and place the OBU in the vehicle.**

Recommendations by the Operator of the Electronic Toll Collection to the Vehicles Operators and Vehicle Drivers using only **the transit ticketing**:

1. **Do not leave the registration** of your vehicle in the Electronic Toll Collection in the Slovak Republic till the last moment! This would result in a useless delay on border distribution points after 1 October 2013.
2. **As soon as practicable visit** the nearest border distribution point and **get comfortably and without any waiting registered** in the Electronic Toll Collection in the Slovak Republic. All the border distribution points will have their opening hours extended due to ticketing expiration to be able to serve every customer to reach the maximum customer satisfaction.
3. If you use the Slovak Republic for transit only **several times a year** and you are registered in the Pre-paid Toll Regime, when leaving our Republic stop at the border distribution point and **hand over the OBU** – we will immediately refund the deposit for the OBU of EUR 50 and the balance of the unused pre-paid toll.
4. **If you have already been registered** in the Electronic Toll Collection in the Slovak Republic and your vehicle has been **assigned the OBU** which you do not use actively at present, **do not forget to have just this OBU properly installed** in your vehicle if transiting the Slovak Republic from 1 October 2013. Another OBU for the same vehicle **cannot be registered!**

HU A Szlovák Köztársaságban 2013.09.30-án megszűnik a tranzit ticketing!

2010. január 12-től az Útdíj Rendszabályok módosítása (A SzK Közlekedési, Postaügyi és Távközlési Minisztériuma által kiadott Tt. 388/2009 számú rendelet és későbbi módosításai) alapján ún. „ticketing”-et vezetett be a gyakorlatba, mely lehetővé teszi a jármű műszaki adatlapjában (törzskönyv) vagy forgalmi engedélyében feltüntetett adatok alapján és az adott járműkategóriának megfelelő díjtételt alkalmazva a díjköteles útszakaszokon megtett út hosszára – amely a tranzit útszakasszal arányos - útdíj kiszámítását és befizetését. A ticketing fizetési mód tranzit útszakaszok használatában a kijelölt tranzit határátkelőhelyeken időben korlátozott érvényű ún. ticket-ek kibocsátása révén valósul meg. A ticketing a Szlovák Köztársaság területén a **Brodské/Gázlós – Břeclav (CZ) és Čunovo/Dunacsúny (SK) – Rajka (HU) és a Milhost’/Miglécnémeti (SK) – Tornyosnémeti (HU) és Vyšný Komárnik (SK) – Barwink (PL)** határátkelőhelyeket két irányban összekötő **4 kijelölt tranzit útvonalra** vonatkozik. A jelenleg is érvényes és hatályos Útdíj Rendszabályok a ticketing **hatályát időben 2013. szeptember 30-ig szabták meg!**

Azon Járműüzemeltetők és/vagy Járművezetők számára, akik eddig a Szlovák Köztársaság területén a tranzit útszakaszok használatáért az útdíjat **kizárólag ticketing** formájában fizették a ticketing megszüntetése elsősorban a következő változásokat hozza:

1. A Járműüzemeltető és/vagy Járművezető a Szlovák Köztársaság területén tranzit útszakasz igénybe vétele előtt a 4 kijelölt tranzit határátkelőhely bármelyikén **ticket-et** csak **2013. szeptember 30-ig** (bezárólag) **vásárolhat**.
2. **2013. október 01-jétől** minden Járműüzemeltető és/vagy Járművezető a Szlovák Köztársaság területén bármely díjköteles Kijelölt útszakasz (beleértve a 4 eddigi tranzit útszakaszt is) igénybe vétele előtt köteles:
 - a) **Járművére Kijelölt útszakaszok használatáról és Fedélzeti egység rendelkezésre bocsátásáról szóló szerződést kell kötnie:**
 - Előzetes (pre-paid) fizetési módban bármelyik ügyfélszolgálati ponton
 - Utólagos (post-paid) fizetési módban bármelyik Kapcsolattartó ponton.

- b) **járművébe Fedélzeti egységet megfelelően beszerezni és telepíteni.**

Az Elektronikus útdíjbeszedési rendszer üzemeltetője az eddig **kizárólag ticketing fizetési módot használó** Járműüzemeltetőknek és Járművezetőknek a következőket ajánlja:

1. Járművének a Szlovák Köztársaság Elektronikus útdíjbeszedési rendszerébe **való regisztrációját ne halogassa az utolsó pillanatra!** Ellenkező esetben a határátkelőhelyi értékesítési pontokon 2013. október 01-jétől felesleges késedelmet okozhat magának.
2. **Mihamarabb keresse fel** a legközelebbi határátkelőhelyi értékesítési pontot és **kényelmesen, várakozás nélkül** regisztráltassa be járművét a Szlovák Köztársaság Elektronikus útdíjbeszedési rendszerébe. A határátkelőhelyi értékesítési pontok a ticketing megszüntetése okán olyan módosított nyitvatartással üzemelnek, hogy a kiszolgálással mindegyik ügyfelük maximálisan elégedett legyen.
3. Abban az esetben, ha a Szlovák Köztársaság útvonalait évente **csupán néhány alkalommal** veszi igénybe tranzit célokra és Pre-paid útdíj fizetési módban van regisztrálva, az országból való kilépésnél keresse fel a határátkelőhelyi értékesítési pontot, **szolgálatra vissza a fedélzeti egységet** s mi azonnal visszaadjuk a fedélzeti egységre letett 50,- EUR biztosítékot és a fennmaradó előre befizetett útdíj kredit maradványösszegét.
4. Abban az esetben, ha járművét a Szlovák Köztársaság Elektronikus útdíjbeszedési rendszerébe **már beregisztráltatta** és járművéhez **Fedélzeti egység van hozzárendelve**, amelyet jelenleg aktívan nem használ, **ne feledkezzen el** a Szlovák Köztársaság területén áthaladva 2013. 10. 01-jétől arról, hogy járművébe **éppen ez** a Fedélzeti egység legyen megfelelően beszerezve és telepítve. Ugyanazon járműre további Fedélzeti egység **nem regisztrálható!**

DE In der Slowakischen Republik endet am 30. 09. 2013 das Transitticketing!

Am 12. Januar 2010 wurde auf Grund der Neufassung der Mautordnung (die Kundmachung NR. 388/2009 GBL. in der Fassung späterer Vorschriften) in die Praxis das sog. „Ticketing“ eingeführt – die Möglichkeit die Maut auf Grund der aus dem Fahrzeugschein oder Zulassungsschein ermittelten Angaben für die Entfernung zu errechnen und zu erheben, die dem Transitstraßenabschnitt mit Verwendung des zuständigen Mautsatzes für die gegebene Fahrzeugkategorie entspricht. Die Benutzung der Transitstraßenabschnitte mittels Ticketing ist auf Grund der Herausgabe eines zeitlich begrenzten sog. Tickets realisiert. Das Ticketing wird auf **4 Transitstraßenabschnitten** im Rahmen der Slowakischen Republik realisiert, die in beiden Richtungen die Grenzübergänge **Brodské – Břeclav (ČR)** mit **Čunovo – Rajka (HU)** und **Milhost’ – Tornyosnémeti (HU)** mit **Vyšný Komárnik – Barwink (PL)** verbinden. Die in der Gegenwart geltende und wirksame Mautordnung **hat zeitlich die Gültigkeit und Wirkung vom Ticketing bis zum 30. September begrenzt!**

Für die Fahrzeugbetreiber und/oder Fahrer, die bis jetzt zur Bezahlung der Maut für die Benutzung der Transitabschnitte im Rahmen der Slowakischen Republik **ausschließlich das Ticketing** verwendet haben, wird die Beendigung der Gültigkeit vom Ticketing vor Allem folgende Änderungen bedeuten:

1. Der Fahrzeugbetreiber und/oder Fahrer kann zur Durchfahrt eines der 4 Transitstraßenabschnitte **das Ticket** auf dem ausgewählten Grenzübergang **nur bis zum 30. September 2013** (einschließlich) **kaufen**.
2. **Ab dem 01. Oktober 2013** ist jeder Fahrzeugbetreiber und/oder Fahrer vor dem Eintritt des Fahrzeuges auf die begrenzten Straßenabschnitte (einschließlich der bisherigen 4 Transitstraßenabschnitte) verpflichtet:
 - a) **den Vertrag über die Benutzung der begrenzten Straßenabschnitte und den Vertrag über Gewährung des Fahrzeuggerätes abzuschließen, und das:**
 - in dem Modus der vorausgezählten Maut (pre-paid) auf jeder Kundenstelle,

- in dem Modus der nachfolgenden Mautzahlung (post-paid) auf jeder Kontaktstelle.
- b) **das Fahrzeuggerät in dem Fahrzeug richtig zu installieren und zu platzieren.**

Die Empfehlungen des Betreibers des elektronischen Mautsystems an die Fahrzeugbetreiber und Fahrer, die **ausschließlich das Transitticketing** benutzen:

1. **Lassen Sie die Registration** Ihres Fahrzeuges in das elektronische Mautsystem in der Slowakischen Republik **nicht auf die letzte Weile!** Durch dieses Handeln verursachen Sie sich unnötiges Aufhalten auf den Grenzvertriebsstellen ab dem 01. Oktober 2013.
2. **Besuchen Sie am frühesten** die naheste Grenzvertriebsstelle und **registrieren Sie sich bequem und ohne Warten** in das elektronische Mautsystem in der Slowakischen Republik. Alle Grenzvertriebsstellen werden aus Grund der Beendigung vom Ticketing den Betrieb so angepasst haben, damit sie jeden Kunden zu seiner maximalen Zufriedenheit erledigen können.
3. Im Falle, dass Sie die Slowakische Republik zum Transit nur **ein paar Male im Jahr** benutzen und sind in dem Modus pre-paid registriert, halten Sie bei der Ausreise aus unserer Republik bei der Grenzvertriebsstelle an und **übergeben Sie das Fahrzeuggerät** – wir geben Ihnen die Sicherheit für das Fahrzeuggerät in Höhe von 50,- EUR und den Rest der vorausgezählten Maut sofort zurück.
4. **Falls Sie schon** in das elektronische Mautsystem in der Slowakischen Republik **registriert sind** und Ihr Fahrzeug ein **Fahrzeuggerät zugeordnet hat**, welches Sie in der Gegenwart nicht aktiv benutzen, **vergessen Sie nicht** bei der Durchfahrt durch die Slowakische Republik ab dem 01. 10. 2013 in dem Fahrzeug **gerade dieses Fahrzeuggerät richtig installiert zu haben**. Ein zweites Fahrzeuggerät für das gleiche Fahrzeug **kann nicht registriert werden!**

PL

Począwszy od dnia 1. 10. 2013 r. zostanie ukończony tranzytowy ticketing w Republice Słowackiej!

Dnia 12 stycznia 2010 r. na mocy nowelizacji Regulaminu Elektronicznego Myta (Obwieszczenie Ministerstwa Transportu, Poczty i Telekomunikacji Republiki Słowackiej nr 388/2009 słowackiego Dz. U. w brzmieniu późniejszych przepisów) został wprowadzony do praktyki tzw. „ticketing” – tzn. możliwość obliczania i poboru myta na podstawie danych podanych w karcie pojazdu lub dowodzie rejestracyjnym pojazdu za odległość odpowiadającą tranzytowemu odcinkowi dróg korzystając ze stosownej stawki myta dla danej kategorii pojazdu. Do korzystania z tranzytowych odcinków dróg za pośrednictwem ticketingu dochodzi na zasadzie wydania czasowo limitowanego tzw. ticketu, który dotyczy przejazdu na następujących wybranych **4 tranzytowych odcinkach dróg** w granicach Republiki Słowackiej, łączących dwukierunkowo przejścia graniczne: **Brodské – Břeclav (CZ) z Čunovo – Rajka (HU)** oraz **Milhost’ – Tornyosnémeti (HU) z Vyšný Komárnik – Barwinek (PL)**.

W chwili obecnej na mocy obowiązującego i prawomocnego Regulaminu Elektronicznego Myta ograniczono **czasowo obowiązywanie i prawomocność ticketingu do dnia 30 września 2013 r.!**

Dla Właścicieli Pojazdów i/lub Kierowców Pojazdów, którzy dotychczas do zapłaty myta z tytułu korzystania z tranzytowych odcinków dróg w granicach Republiki Słowackiej korzystali **wyłącznie z ticketingu**, ukończenie ważności ticketingu będzie oznaczało następujące zmiany:

1. Właściciel pojazdu i/lub kierowca pojazdu w celu przejazdu jednym z 4 tranzytowych odcinków dróg będzie mógł zakupić ticket na wybranym tranzytowym przejściu granicznym **jedynie do dnia 30 września 2013 r.** (włącznie).
2. **Począwszy od 1 października 2013 r.** każdy Właściciel Pojazdu i/lub Kierowca Pojazdu przed wjazdem na Wybrane Odcinki Dróg (wraz z dotychczasowymi 4 tranzytowymi odcinkami dróg) jest zobowiązany do:
 - a) **zawarcia „Umowy o korzystaniu z Wybranych Odcinków Dróg” oraz „Umowy o korzystaniu z Jednostki Pokładowej”, miinowicie:**
 - w „Trybie myta płaconego z góry” (pre-paid) w jednym z Punktów Obsługi Klienta,

- w „Trybie myta płaconego z dotu” (post-paid) w jednym z Punktów Kontaktowych
- b) **poprawnego zainstalowania i umieszczenia w pojeździe Jednostki Pokładowej.**

Zalecania administratora elektronicznego systemu poboru myta dla Właścicieli Pojazdów i Kierowców Pojazdów korzystających **wyłącznie z ticketingu tranzytowego:**

1. **Prosimy, aby nie odkładać rejestracji** swojego pojazdu w elektronicznym systemie poboru myta w Republice Słowackiej **na ostatnią chwilę!** Postępując w ten sposób można spowodować niepotrzebne czekanie w granicznych miejscach dystrybucyjnych począwszy od 1 października 2013 r.
2. **Prosimy o jak najszybsze odwiedzenie** najbliższego granicznego miejsca dystrybucyjnego i o **zarejestrowanie się wygodnie i bez czekania** w elektronicznym systemie poboru myta w Republice Słowackiej. Z powodu ukończenia ticketingu wszystkie graniczne miejsca dystrybucyjne dostosują swoje godziny otwarcia tak, aby były w stanie obsłużyć każdego klienta dla jego maksymalnego zadowolenia.
3. Wszystkich przejeżdżających tranzytem przez terytorium Republiki Słowackiej **jedynie kilka razy** w roku i będących jednocześnie zarejestrowanymi w trybie pre-paid, prosimy przy wyjeździe z terytorium naszego państwa o oddanie jednostki pokładowej w granicznym miejscu dystrybucyjnym – gdzie zostanie też zwrócone zabezpieczenie za jednostkę pokładową w wysokości 50,- EUR i reszta niewykorzystanego optaconego z góry kredytu.
4. Jeśli dany pojazd **jest już zarejestrowany** w elektronicznym systemie poboru myta w Republice Słowackiej i **przyporządkowano mu Jednostkę Pokładową**, która w chwili obecnej nie jest aktywnie wykorzystywana, **prosimy o posiadanie** w pojeździe podczas przejazdu przez terytorium Republiki Słowackiej począwszy od dnia 1. 10. 2013 r., poprawnie zainstalowanej **tej właśnie** Jednostki Pokładowej. W danym pojeździe **nie można** zarejestrować drugiej Jednostki Pokładowej!

RU

В Словацкой Республике 30.9.2013 года заканчивается транзитный тикетинг!

12 января 2010 года на основании поправок, внесенных в Порядок взимания автодорожных сборов (Постановление № 388/2009 К.з. в последующей редакции), был введен в практику так называемый «тикетинг» – возможность рассчитать и выбрать способ оплаты за проезд на основании данных, полученных из технического паспорта или свидетельства о регистрации транспортного средства на расстояние, которое соответствует транзитному участку автодорог с использованием соответствующего тарифа автодорожных сборов для данной категории транспортного средства. Использование транзитных участков автодорог посредством тикетинга осуществляется на основании получения ограниченного по времени т.н. тикета. Тикетинг реализуется на **4 транзитных ограниченных участках** автодорог на территории Словацкой Республики, которые соединяют двухсторонние пограничные переезды **Бродске – Бржецлав (ЧР) с Чуново – Райка (HU), Милгость – Торнёншмети (HU) и Вышний Комарник – Барвинок (PL)**. Действующий в настоящее время законный Порядок взимания автодорожных сборов ограничил **по времени действительность и законность тикетинга до 30 сентября 2013 года!**

Для Управляющих транспортными средствами и/или Водителей, которые до сих пор для оплаты автодорожных сборов за использование транзитных участков автодорог в Словацкой Республике использовали **только тикетинг**, окончание действия тикетинга принесет прежде всего следующие изменения:

1. Управляющий транспортным средством и/или Водитель может для проезда по любому из 4 транзитных ограниченных участков автодорог **купить тикет** на избранном транзитном пограничном переезде **только до 30 сентября 2013 года** (включительно).
2. **С 1 октября 2013 года** каждый Управляющий транспортным средством и/или Водитель перед въездом транспортного средства на Ограниченные участки автодорог (включая уже существующие 4 транзитных участка автодорог) обязан:
 - 1) **заключить Договор об использовании Ограниченных участков автодорог и Договор о предоставлении Бортовой прибора, а именно:**
 - в Режиме предварительной оплаты автодорожных сборов (pre-paid) в любом пункте обслуживания клиентов,
 - в Режиме оплаты автодорожных сборов по факту (post-paid) в любом контактном пункте.
 - 2) **правильно установить и наладить Бортовой прибор в транспортном средстве.**

Рекомендации Управляющего электронной системы взимания автодорожных сборов для Управляющих и Водителей транспортных средств, которые пользуются **только транзитным тикетингом:**

1. **Не откладывайте регистрацию** своего транспортного средства в Электронной системе взимания автодорожных сборов Словацкой Республики **на последний момент!** Это может привести к избыточным задержкам на пограничных распределительных пунктах с 1 октября 2013 года.
2. **Как можно быстрее посетите** ближайший пограничный распределительный пункт и спокойно, **без ожидания зарегистрируйтесь** в Электронной системе взимания автодорожных сборов в Словацкой Республике. Все пограничные распределительные пункты в связи с окончанием тикетинга будут работать так, чтобы могли обслужить каждого клиента к его полному удовлетворению.
3. В случае, если Вы используете Словацкую Республику для транзита **только несколько раз в год**, и Вы зарегистрированы в Режиме pre-paid, при выезде из нашей страны посетите пограничный распределительный пункт **и верните бортовой прибор** – мы сразу же вернем Вам гарантию за бортовой прибор в размере 50,- евро и остаток неиспользованного оплаченного автодорожного сбора.
4. **В случае, если Вы уже зарегистрированы** в Электронной системе взимания автодорожных сборов Словацкой Республики, и за Вашим транспортным средством **закреплен Бортовой прибор**, который в настоящее время активно не используется, **убедитесь**, что при пересечении территории Словацкой Республики с 1. 10. 2013 года в Вашем транспортном средстве **правильно установлен именно** этот бортовой прибор. Зарегистрировать второй бортовой прибор на одно и то же транспортное средство **нельзя!**

RO În Republica Slovacă ticheting-ul de tranzit va înceta la data de 30.09.2013!

La data de 12 ianuarie 2010 a fost în baza Amendamentului al Regulamentului de taxare (Decret nr. 388/2009 M.O. în sensul prevederilor ulterioare) introdus în practică așa-numit „ticheting” – опцията de a calcula și de a selecta taxa rutieră pe baza de date obținute de pe cartea de identitate a vehiculului sau certificatul de înmatriculare al vehiculului pentru distanța efectuată care corespunde tronsonului rutier de tranzit cu utilizarea ratei de taxă respectivă pentru categoria corespunzătoare a vehiculului. Utilizarea porțiunii rutiere de tranzit prin ticheting este realizată în baza emiterii unui așa-numit tichet care este limitat de timp. Acest ticheting poate fi obținut în cadrul Republicii Slovacă la trecerea următoarelor **4 tronsoane rutiere de tranzit**, care leagă punctele de trecere a frontierei în ambele direcții **Brodské – Břeclav (RC)** cu **Čunovo – Rajka (HU)** și **Milhost – Tornyosnémeti (HU)** cu **Vyšný Komárnik – Barwinken (PL)**.

În prezent, Decretul mai sus amintit, în vigoare, **a limitat data eficienta și de vigoare a ticheting-ului și aceasta până la data de 30 septembrie 2013!**

Pentru Coordonatorii auto și/sau Conducătorii auto care până în prezent pentru achitarea taxei de drum utilizând tronsoanele de tranzit în cadrul Republicii Slovacă au folosit **ticheting-ul, în mod exclusiv**, încetarea valabilității ticheting-ului va însemna, în primul rând, următoarele modificări:

1. Coordonatorul auto și/sau Conducătorul auto pentru trecerea vreunui tronson rutier dintre cele 4 va putea **să cumpere un tichet** la punctul de trecere a frontierei selectat **numai până la data de 30 septembrie 2013** (inclusiv).
2. **Din data de 1 octombrie 2013** fiecare Coordonator auto și/sau Conducător auto este obligat ca înainte de a intra cu vehiculul pe secțiunile rutiere selectate (inclusiv cele 4 tronsoane rutiere de tranzit):
 - a) **să încheie Contractul cu privire la utilizarea Secțiunilor rutiere selectate și Contractul cu privire la acordarea Aparatului de taxare, și aceasta:**
 - în Regim de taxă preplătită (pre-raid) la oricare punct de serviciu pentru clienți,

- în Regim de taxă ulterioară (post-paid) la oricare Punct de contact

- b) **să aibă corect instalat și pus în vehicul său Aparatul de taxare.**

Recomandările Operatorului sistemului electronic de taxare către Coordonatorii vehiculului și Conducătorii auto care utilizează **ticheting-ul de tranzit, în mod exclusiv:**

1. **Nu înregistrați** vehiculul dumneavoastră în Sistemul electronic de taxare în cadrul Republicii Slovacă **în ultima clipă!** Prin această faptă vă cauzați niște așteptări inutile la punctele de trecere de distribuție din data de 1 octombrie 2013.
2. **Vizitați cât mai curând** cel mai apropiat punct de frontieră de distribuție și **înregistrați-vă confortabil și fără așteptare** în Sistemul electronic de taxare în Republica Slovacă. Toate punctele de frontieră de distribuție vor avea din cauza încetării ticheting-ului un program de lucru adaptabil pentru a putea rezolva fiecare client la satisfacția lui maximă.
3. În cazul în care sunteți înregistrat în Regimul de pre-paid și prin Republica Slovacă faceți tranzit **numai de câteva ori pe an** atunci la ieșire din țara noastră opriți-vă la punctul de frontieră de distribuție și **întoarceți aparatul de bord**, iar noi vă întoarcem imediat garanția pentru aparatul de bord în valoare de 50,- EURO precum și restul de taxă preplătită.
4. **În cazul în care sunteți deja înregistrat** în Sistemul electronic de taxare în Republica Slovacă și vehiculului dumneavoastră a fost **atribuit Aparatul de bord**, pe care în prezent nu utilizați în mod activ, **nu uitați** că din data de 1. 10. 2013 la trecerea prin Republica Slovacă să aveți corect instalat **chiar acest** aparat de bord. Un al doilea aparat de bord pentru același vehicul **nu poate fi înregistrat!**

BG В Република Словакия на 30.09.2013г. се прекратява транзитният тикетинг!

На 12-ти януари 2010г. съгласно новата редакция на Митническия правилник (Наредба № 388/2009 в Сборника от законите, във връзка с последващите разпоредби) бе въведен на практика т. нар. „тикетинг” – възможността да се изчисли и събира тол-такса въз основа на данните, установени от техническия паспорт или свидетелство за регистрация на МПС, и то за разстояние, отговарящо на транзитния пътен участък, с прилагане на съответната тол-тарифа за определена категория МПС. Използването на транзитните пътни участъци посредством тикетинга се осъществява на базата на издаване на билет с ограничен срок на валидност – т. нар. тикет. Тикетингът се реализира на следните **4 транзитни пътни участъци** в рамките на Република Словакия, свързващи двупосочните гранични пунктове **Бродске – Бржецлав (Р. Чехия)** с **Чуново – Райка (HU)** и **Милхост – Торношнети (HU)** с **Висхи Комарник – Барвинек (PL)**. Влязъл в сила и действащият понастоящем Митнически правилник **ограничи срока на валидността и действието на тикетинга до 30-ти септември 2013г.!**

За Операторите на превозните средства и/или Водачите, които за да платят тол-таксата за изпозване на транзитните участъци в рамките на Република Словакия досега са използвали **изключително тикетинга**, прекратяването на валидността на същия представлява следните изменения:

1. Операторът на МПС-то и/или водачът, за да премине през някой от 4-те транзитни пътни участъци, ще има възможност **да си купи тикет** на избрания граничен пункт **само до 30-ти септември 2013г.** (включително).
2. **От 1-ви октомври 2013г.** всеки оператор на МПС-то и/или водач, преди да влезе с колата в Ограничения пътен участък (включително досегашните 4 транзитни пътни участъци) е длъжен:
 - a) **Да сключи Договор за използване на Ограничените пътни участъци и Договор за предоставяне на бордовото устройство, и то:**
 - в Режим на предплатена тол-такса (pre-paid) на който и да е клиентски пункт,
 - в Режим на последващо плащане на тол-таксата (post-paid) на който и да е Контактен пункт.

- b) **правилно да инсталира и помести в колата Бордовото устройство.**

Препоръки на Оператора на електронната тол-система към Операторите и/или Водачите на МПС-та, които използват **изключително транзитния тикетинг:**

1. **Неостявайте регистрацията** на Вашето МПС в Електронната тол-система в Република Словакия **за в последния момент!** Така ще избягате излишното забавяне на граничните дистрибуторски пунктове от 1-ви октомври 2013г.
2. **Посетете най-скоро** най-близкия дистрибуторски граничен пункт и **се регистрирайте удобно, без да чакате** в Електронната тол-система в Република Словакия. Всички гранични дистрибуторски пунктове ще имат приспособено работно време, поради прекратяването на тикетинга, за да успяват да обслужват всеки клиент, същият да бъде максимално доволен.
3. В случай, че използвате Република Словакия за транзит **само няколко пъти в годината**, и сте регистрирани в Режима pre-paid, при изхода от нашата страна спрете на граничния дистрибуторски пункт и **върнете бордовото устройство** – ние веднага ще Ви върнем гаранцията за бордовото устройство в размер на 50,- евро и остатъка от неизразходвания предплатен кредит.
4. **Ако вече сте регистрирани** в Електронната тол-система в Република Словакия и Вашата кола има **съответно Бордово устройство**, което понастоящем не използвате активно, **незабравяйте да имате** при преминаването през Република Словакия от 1-ви октомври 2013г. в колата правилно инсталирано **точно това** бордово устройство. Второ бордово устройство за същата кола **не може да да се регистрира!**

RS U Slovačkoj republici završava 30. 09. 2013 tranzitni ticketing!

Dana 12. siječnja 2010 na temelju izmjena i dopuna Pravilnika o cestarinama (uredbom br.388/2009Z.z. u verziji novijih propisa) zaveden je u praksu tzv. „ticketing“ – mogućnost obračuna i naplate cestarine na temelju podataka utvrdjenih iz prometne dozvole ili potvrde o evidenciji vozila na udaljenost, koja odgovara tranzitnoj cestovnoj dionici uz korištenje odgovarajuće tarife cestarine za određenu kategoriju vozila. Korištenje tranzitnih dionica cesta posredništvom ticketinga ostvareno na temelju izdavanja vremenski ograničenog tzv. ticketa. Ticketing se ostvaruje na **4 tranzitne dionice cesta** u okviru Slovačke republike, spajajući dvosmjerno granične prijelaze **Brodské – Břeclav (ČR)** sa **Čunovo – Rajka (HU)** i **Milhosť – Tornyosnémeti (HU)** sa **Vyšný Komárnik – Barwink (PL)**.

Trenutno važeći i djelotvorni Pravilnik o cestarinama **vremenski ograničava važenje i djelovanje ticketingu do dana 30. rujna 2013!**

Za Operatore vozila i / ili Vozače vozila, koji su do sada za pokriće troškova cestarine kod korištenja tranzitnih dionica u okviru Slovačke republike koristili **isključivo ticketing**, završetak važenja ticketingu značit će prije svega slijedeće promjene:

- Operator vozila i / ili Vozač vozila moći će za prijelaz neke od 4 tranzitne dionice cesta **kupiti ticket** na izabranom graničnom prijelazu **samo do dana 30. rujna 2013** (zaključno).
- Od dana 1. listopada 2013** svaki Operator vozila i / ili Vozač vozila prije ulaska vozila na Određenu dionicu cesta (uključujući dosadašnje 4 tranzitne dionice cesta) je obavezan:
 - zaključiti Ugovor o korištenju određene dionice cesta i Ugovor o dodjeljivanju Jedinice za instrument ploče, i to:**
 - u Režimu unaprijed plaćene cestarine (pre-paid) na bilo kojem korisničkom mjestu
 - u Režimu nasljednog plaćanja cestarine (post-paid) na bilo kojem kontaktnom mjestu

b) **Ispravno instalirati i ugraditi u vozilu Jedinicu na instrument ploči.**

Preporuke Operatora elektroničkog sustava cestarina Operatorima vozila i Vozačima vozila, koji koriste **isključivo tranzitni ticketing**:

- Ne ostavljajte registraciju** svog vozila u Elektronski sustav cestarine u Slovačkoj republici **na zadnji moment**. Ovakvim postupkom možete izazvati nepotrebne zastoje na graničnim distribucijskim mjestima od dana 01. listopada 2013.
- Posjetite čim prije** najbliže granične distribucijsko mjesto i **registrujte se udobno i bez čekanja** u Elektronički sustav cestarina u Slovačkoj republici. Sva granična distribucijska mjesta imat će iz razloga završavanja ticketinga prilagodjen rad tako, kako bi uspjeli obaviti svakog klijenta uz njegovo maksimalno zadovoljstvo.
- U slučaju da Slovačku republiku koristite kao tranzit **samo nekoliko puta godišnje** a registrovani ste u Režimu pre-paid, zaustavite se pri izlasku iz naše republike na graničnom distribucijskom mjestu i **predajte Jedinicu instrument ploče** – vratit ćemo vam odmah depozit za Jedinicu instrument ploče u visini 50 EUR i ostatak unapred plaćene cestarine.
- Ako ste već registrovani** u Elektronički sustav cestarina Slovačke republike a Vaše vozilo ima **dodjeljenu Jedinicu instrument ploče**, koju trenutno aktivno ne koristite, **ne zaboravite imati** pri prolasku kroz Slovačku republiku od dana 01. 10. 2013 u vozilu ispravno instaliranu **baš tu** jedinicu instrument ploče. Drugu jedinicu instrument ploče na to isto vozilo **nije moguće** registrovati!

HR U Slovačkoj republici završava 30. 09. 2013 tranzitni ticketing!

12. januara 2010 na osnovu izmjena i dopuna Pravilnika o putarinama (uredbom br. 388/2009 Z.z. u verziji novijih propisa) zaveden je u praksu tzv. „ticketing“ – mogućnost obračuna i naplate putarina na osnovu podataka utvrdjenih iz saobraćajne dozvole ili potvrde o evidenciji vozila na udaljenost, koja odgovara tranzitnoj putnoj sekciji uz korištenje odgovarajuće tarife putarine za određenu kategoriju vozila. Korištenje tranzitnih sekcija puteva posredstvom ticketinga ostvareno na osnovu izdavanja vremenski ograničenog tzv. ticketa. Ticketing se ostvaruje na **4 tranzitne sekcije puteva** u okviru Slovačke republike, spajajući dvosmjerno granične prelaze **Brodské – Břeclav (ČR)** sa **Čunovo – Rajka (HU)** i **Milhosť – Tornyosnémeti (HU)** sa **Vyšný Komárnik – Barwink (PL)**. Trenutno važeći i delotvorni Pravilnik o putarinama **vremenski ograničava važenje i delovanje ticketingu do dana 30. septembra 2013!**

Za Operatore vozila i / ili Vozače vozila, koji su do sada za pokriće troškova putarine kod korištenja tranzitnih sekcija u okviru Slovačke republike koristili **isključivo ticketing**, završetak važenja ticketingu značit će prije svega sledeće promene:

- Operator vozila i / ili Vozač vozila moći će za prelaz neke od 4 tranzitne sekcije puteva **kupiti ticket** na izabranom graničnom prelazu **samo do dana 30. septembra 2013** (zaključno).
- Od dana 1. oktobra 2013** svaki Operator vozila i / ili Vozač vozila pre ulaska vozila na Određeni usek puteva (uključujući dosadašnje 4 tranzitne sekcije puteva) je obavezan:
 - zaključiti Ugovor o korištenju Određenih sekcija puteva i Ugovor o dodeljivanju Jedinice za instrument tablu, i to:**
 - u Režimu unapred plaćene putarine (pre-paid) na bilo kojem korisničkom mestu
 - u Režimu nasljednog plaćanja putarine (post-paid) na bilo kojem kontaktnom mestu
 - Ispravno instalirati i ugraditi u vozilo Jedinicu na instrument tabli.**

Preporuke Operatora elektronskog sistema putarina Operatorima i Vozačima vozila, koji koriste **isključivo tranzitni ticketing**:

- Ne ostavljajte registraciju** svog vozila u Elektronski sistem putarine u Slovačkoj republici **na poslednji moment**. Ovakvim postupkom možete izazvati nepotrebne zastoje na graničnim distributivnim mestima od dana 01 oktobra 2013.
- Posetite čim pre** najbliže granične distributivno mesto i **registrujte se udobno i bez čekanja** u Elektronski sistem putarina u Slovačkoj republici. Sva granična distributivna mesta imat će iz razloga završavanja ticketinga prilagodjen rad tako, kako bi uspjeli obaviti svakog korisnika uz njegovo maksimalno zadovoljstvo.
- U slučaju da Slovačku republiku koristite kao tranzit **samo nekoliko puta godišnje** a registrovani ste u Režimu pre-paid, zaustavite se pri izlasku iz naše republike na graničnom distributivnom mestu i **predajte Jedinicu instrument table** – vratit ćemo vam odmah depozit za Jedinicu instrument table u visini 50 EUR i preostalu unapred plaćenu putarinu.
- Ako ste već registrovani** u Elektronski sistem putarine Slovačke republike a vaše vozilo ima **dodeljenu Jedinicu instrument table**, koju trenutno aktivno ne koristite, **ne zaboravite imati** pri prolasku kroz Slovačku republiku od dana 01. 10. 2013 u vozilu ispravno instaliranu **baš tu** jedinicu instrument table. Drugu jedinicu instrument table na to isto vozilo **nije moguće** registrovati!

